雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

▲香港新聞▼

金山伯婚前暴斃

續後雖無妻子 妾移幸有未婚妻未賦何洲已白頭 多情紅粉幾年修 孤中先作鴛鴦夢 瞬息長辭作夢遊

【續昨】這個老華僑名何金林。六十五歲。惠陽人。現居度羅道一號D二樓。他租了兩房一廳。月租一〇五元。他住一房其弟住一房。他有三兄妹。他排行最長。素來在鄉長大。十七歲時隨同鄉赴美謀生。終年勞碌。數十年來仍未結婚。直至兩個月前。他感年事已高。乃與家室之念。遂離美返港。訪得濠別數十年之弟婦。相聚一堂。現居弟婦家裏。親友聞他回來。紛紛到訪。同時得知他物色佳麗。乃替他奔走。結果由一同族兄弟介紹一個女子名黃月鳴。三十二歲。係同鄉人。兩人相見後。同感滿意。往來三兩次後。感情遇逆。本月八日。乃租了上址二樓居住。當時居時。她亦有幫手搬家。由於她居沙田。從此常到來找他。于是兩人正式訂婚。成爲未婚夫婦。并赴婚姻註冊署登記。準備聖誕節後結婚。前日早上。她到來探他。整天在房內傾談。早晚兩膳。亦陪伴在側。相處甚歡。晚膳後。兩人又入房叙談。不料樂極生悲。他在枕席間不知是否興奮過度。突告暈厥。她大驚。立即整理衣裳。狼狽出房。一直跑至隔鄰一號D二樓。走報他的弟妹。他弟妹聞報。即到其房內用藥油施救。惟他已昏迷狀態。氣息如絲。送院途中時。不治殞命。據同居說：他爲人老實。平時穿西裝。甚少出街。大部份時間都躲在房內玩紙牌。事發時。只她從房內奔出。頭髮蓬鬆。衣裳不整云。—完—

愁腸多傀儡

柳腰因雨舞桃淚爲情 綉榻喘將殘料爲東君愁五內 隋堤腰已倦何堪風雨醒三更

【香港訊】「短夢深宮。向人猶自眽憔悴。殘紅收盡過雨。晚來頻斷續。都是秋意。病葉驚留。纖柯易志。空憶斜陽身世！」這一節情意悽惋的宋詞。正好刻劃此段新聞主角的心境。她。便是灣仔巴喇沙舞廳的紅舞星白麗君。昨日午十一時許。被母親發覺她穿着粉紅色的睡衣。服下大量重劑的粉紅色安眠藥自殺。自然。包括了一個粉紅色的悲劇。前晚十一時許。她與幾個舞客一起外出消夜。兩小時後。她出現於仙掌夜總會時。已沒有其他舞客。身旁只有一位個子英俊的男友。凌晨五時。她才返家。一言不發便進了香閨。砰一聲。將門關上。到了昨午。母親實漢英叫她進膳。發覺她身體低冷。躺在臨窗的繡榻上。衣襟半掩。口流白沫。床頭有一空藥瓶。於是急忙報警將之送院。白麗君。眞名盧鳳鳴。十八歲。廣州人。住灣仔一三一灣仔大廈七樓B座。這次自殺。係因愛情困擾。感懷身世所致。—待續—

MODERNIZE TAILORS
J. W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
布色最多 欵式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935
竹林園啓
竹林餐館 聲譽著名
大廚小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼週殷
貴客光臨 無任歡迎

中西賀冬拜年柬
各欵兒童玩具
新到盒裝蘇糖
文房書籍畫報
常備送禮物品
蒙顧一律歡迎
電話MU四六六三七
增輝益書店
T. Q. YICK
151 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 2-2244
新到
中國水貨 各江海味
藥材補品 雜貨齊備
著名天寶堂藥酒：
蓮花白 牡丹紅
足與玫瑰露五加皮媲美

新民生
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
號線 MU 3-4928
本號營業 不惜重資 購置大園
畜豬牧羊 肉品應市 日日新鮮
精製燒臘 調味適宜 火腿烟肉
牛什豬什 餐館適合 貨靚價廉
零沽批發 一律歡迎

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B.C.
十二月七日 威健輪 運到鮮明水貨
正生南薑 沙田大柚
正大肉薑 鮮蓮藕瓜
槟榔芋仔 沙坪粉葛
紅芽芋仔 桂林馬蹄
槟榔芋頭 佛手白果
紅芽芋頭 滑皮參薑
正大沙葛

簡氏傢私電器行
新設電器修理部
錄音機 電唱機 收音機 電視機
及各種電器用具
優胞光顧
特價優待
電話 MU 3-8936
晚間 HA 3737L
103 E. Pender St.,
Vancouver B.C.

精工修理

○餐館出賣
本餐館因股東圖別向。願將全盤生意出讓。如有意欲營斯業者。請來函接洽或面議。
衛星餐館主人啓
Satellite Cafe, Wilkie, Sask.

○好雜貨店出賣
位於夫利沙委區(Fraserview)繁盛街角。巴士站。舖租相宜。肉類部得閒好租項。生意取價一萬元。另点貨。
晚間電話業主Mrs. Hardy FA 7-2332 洽商

△都城達權社啓事
羅壽山兄鑒。本社現有要事與台端商。祖台賜來地址以便通訊。是所切盼。
Dart Coon Club, 87 Chestnut St. Toronto. Ont.

○好雜貨店出賣
位於夫利沙委區(Fraserview)繁盛街角。巴士站。舖租相宜。肉類部得閒好租項。生意取價一萬元。另点貨。
晚間電話業主Mrs. Hardy FA 7-2332 洽商

○餐館出賣
茲有下列地址餐館一間。位在埠中心。生意穩當。用具齊備。如有意者。請來函或面商 Louis Cafe Ltd., 628-3rd Ave. W Prince Rupert, B.C. Telephone No. 3133

美寶
女界美容院
東定市喜臨門街九號
電話 MU. 3-6415
全新新式電髮儀器
摩登時裝冷氣接髮
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

心點東廣接承
生日壽桃飽
炸雲吞炒麵
蝦餃 鹹水角
燒賣 叉燒飽
粉果 糖沙翁
蛋撻 蘿蔔糕
蒸餅 架厘角
涼糕 金錢雞
歡迎社團家庭定製
德志烹飪學校
電話 HA 4431R

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
賽路銀行
東市定喜臨街與于位行支
本支行恭請華友開設儲蓄或活期存欵戶口。租賃保險箱。并利用本行設備以兌滙欵項往香港與其他各地。本行僱員并有數位通華語者。當必樂意盡力協助辦理
香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4, Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

SANING WANG CO. LTD
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 加拿大 四〇八二一

加拿大 B. K. MAH TRAVEL AGENCY
馬炳旭旅行社
10187-99th St., 4 Tsohey Building
Edmonton, Alta.
Phone GA. 2-7934, After Hours HU. 85316
Cable Address BKMTRAVEL
本旅行社代理
橫貫加拿大航空公司
加拿大太平洋航空公司
日本航空公司西北航空公司及世界各國航空公司機票美國總統輪船公司船票并代辦申領護照與申請家眷來加手續如蒙委託竭誠服務

區鏡棠律師事務所
喜士定街東一九三號
一樓一一六號房 電話 MU 1-0933

周衛賢律師事務所
喜士定街東一九三號
四樓四零一號房 電話 MU 3-8238

內外雜症 兒童婦科 臭狐臭鵝
疥粒風發 皮膚粒瘡 雞瘡瘙痒
跌打刀傷 血氣兩虛 體弱頭暈
老嫩衰弱 壯碼強陰 扯氣痔瘡
各種腫症 失眠痨症 頭腦目鼻
奇難異症 新舊咳嗽 頭頸腰痛
病症太多 不能盡錄
謝開禮醫啓
CHINESE HERBS
Empire Hotel Room 21
431 Columbia St., Vancouver, 4. B.C.

加拿大 CHONG LUNG CO.
昌隆公司
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4. B. C.

繼續辦到
原庄
海晏蠔油
唐山雜貨
大紅灰蛋
合時臘味
大量應市
批發零沽
一律歡迎

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver, 4. B.C.
與三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8827
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

新發明
司徒藥水
敬啓者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罐一元五毛
二號每罐九毛
三號每罐四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

美國小三元
LITTLE THREE GRAND CAFE
舍路
裝修華麗 冬暖夏涼
設備齊全 南北菜式
品嚐小酒 烹調特良
大廳酒席
宴會酒席
尤爲特長
備有樂曲
歡迎光臨
OPEN 2-PM. TO 3-AM.
664 KING ST., SEATTLE 4. WASH

Sunbeam
新美味
新鮮麵包

廣德隆聯合有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825
夏天良伴的：
「人造絲」短袖開胸內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營：
「祖國顧繡」絲髮衣裳
「牀褥傢私」
接造工衣

喜士定旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店位近華區
喜士定東三四四號
來往利便招呼週到
時代房舍床褥清潔
煖氣熱水日夜供應
有升降機上落更便
長住暫居價錢相宜
司理朱旺啓

明達
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬櫥櫃牆光
顧無任歡迎 夜 MU 1-7753

○吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU.4-9916
司理 吳照光 謹啓

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
樂映歌舞時事實片
片打街東一零五號吉舖召租。如意者請到本報與簡國安洽商。